

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara, Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DR. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

1929 / VASÁRNAP / AUGUSZTUS 18

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 186. SZÁM

A MINISZTEREK TÖBBSÉGE ROZVAN PREFEKTUS ELLEN. Bukarestből jelentik: A minisztertanács tegnap újból foglalkozott a lupényi eseményekkel. A miniszterek között heves vita folyt le és a vélemények eltérőek voltak. Döntést a minisztertanács még nem hozott. A miniszterek többsége Rozvan prefektus ellen foglalt állást.

A JÓVÁTÉTELI ÉRTEKEZLET KUDARCA. Hágából jelentik: A jóvátételi konferencia tárgyalásai körül beállott válság tegnap délelőtt még fokozódott. Tizenegy órakor megbeszélést tartottak az érdekelt államok képviselői abban a kérdésben, hogy miképpen lehetne Olaszországot reábrítani arra, hogy a Németország által adandó annuitásos részről Anglia javára mondjon le. Délelőtt meg egyezség nem jött létre ebben a kérdésben és ezért délután az angol delegátus bevonásával folytatták a tárgyalásokat. Beavatott körökben a helyzetet kedvezőtlenül ítélik meg és biztosra veszik, hogy kedden a konferenciát eredmény nélkül fel fogják oszlatni.

AUGUSZTUS VÉGÉN LESZ A TEMESVÁRI RENDŐRTISZTEK ÚJ BEOSZTÁSA. Bukarestből jelentik: A Joanitescu belügyi államtitkár elnöksége mellett működő bizottság, amely a rendőrségeknek az új törvény szerinti átalakulását intézi és a rendőrtiszteket beosztja, úgy döntött, hogy kiszáll az egyes kerületi rendőrfelügyelőségek székhelyébe és ott intézi el a tisztek új beosztását. A bizottság augusztus vége felé érkezik Temesvárra és ide összpontosítják a rendőrkörülethez tartozó összes rendőrtiszteket.

OROSZ-KINAI HÁBORÚ. Londonból jelentik: Legújabb jelentés szerint Csiang-Szu-Liang mandzsuri kormányzó hatvanezer embert rendelt a sibiriai határra. A Sungari partját megszálló oroszokat a kínai csapatok visszaszorították. Hat orosz és két kínai katona meghalt.

VILLÁMCsapás FELGYUJTOTT TIZ HÁZAT. Désről telefonálják: Tegnap reggel hatalmas vihar pusztított Szamos megye felső részében. Nagylonda mellett fekvő Cormelis községben a villám rövid egymásutánban tíz házba csapott bele és mind a tíz ház gazdasági épületeivel együtt porrá égett. A nagy vihar miatt gondolni sem lehetett a mentésre és ilyformán tíz család hajléktalan lett. Ezek most a szabad ég alatt tanyáznak.

Mindenkit kiutasítanak a fővárosból, aki nem román állampolgár és félő, hogy a bizottságok a Bánságban is hasonló szigorúsággal jártak el

Bukarest, augusztus 17.
(Tudósítónk telefonjelentése) Nagy meglepetést kelt a fővárosban az a hír, hogy a munkaügyi miniszterium szeptember negyedik határidővel megvonta a tartózkodási engedélyeket a Bukarestben élő összes idegen állampolgároktól. Ezek között vannak olyanok is, akik már tíz éve élnek Romániában, jönevű kereskedők és nagy külföldi cégek képviselői, akikre most a kiutasítás vár. Hír szerint még azokat is kiuta-

sították, akik már régen beadták kérelmüket a román állampolgárság elnyerésére. A fővárosi lapok erélyesen tiltakoznak a tervbevett kiutasítások ellen és követelik a kormánytól, hogy adjon magyarázó nyilatkozatot. Tö-lap követeli azt is, hogy változtassák meg az idegen ellenőrző bizottság intézkedéseit, amelyek sokat ártnak az ország jóhírnevének. Megemlítik a lapok azt is, hogy az utóbbi időben a rendőrhatalóságok sok kellemetlenséget szereztek azoknak, akik az országból

el akartak távozni. Ezekről különböző kötelezettségek teljesítését követelték. Az idegenellenőrzés a Bánságban is befejezést nyert és a temesvári ellenőrző bizottság munkája valószínűleg csak egy hét múlva válik ismeretessé, amikor az erről szóló jelentést megküldik a munkaügyi miniszteriumnak. A bukaresti hír a Bánságban is nagy riadalmat okoz, mert attól tartanak, hogy a bizottságok felsőbb utasításra itt is hasonlóan jártak el.

Az egyetértés és béke még nem jelent egyben megelégedést is

Temesvár, augusztus 17.
Felkérteztünk a következők közlésére: Scotus Viator temesvári útutazásában tett látogatása alkalmával — mint a város állandó választmányának tagja — a fehér asztalnál rövid beszédet tartottam. A beszédnek felkösöntő formája volt és ennek a v a l ó tartalmát sváb nemzeti irányzatú politikai ellenfeleim sajtójukban céltatosan elhallgatták és mégis kommentárt fűztek hozzá. Így például egy sváb lapban, amelyet Blaskovics Ferenc nagyprepost szerkeszt, e tárgyról a következő sorok íródtak:

„Nagyon különös volt Hollinger városi tanácsag beszéde. Egy embernek, mint Hollingernek, aki oly sok betekintést szerzett embertársai beléletébe, mégis csak meg kellene gondolnia, hogyan és mit beszél, mert az ő szavai nemesak a boros asztalnál hallják, hanem azok kiesengenek a nagyvilágba. Abba a világba, ahol a dolgok rendjét szigorubb nézőszögből ítélik meg, mint nálunk“.

Ezzel szemben szóról-szóra a következőket mondottam:

„A tanár ur egy több, különféle nemzetiséghez, fajhoz és hitfelekezethez tartozó néptömeg együttélésének tanulmányozásához nem választhatna a kalmassabb területet, mint a mi ország-részünket: a Bánságot, mivel itt sok — némely helységben számszerint hat-hét — nemzetiség él egymás mellett egyetértésben és békében (gutem Einver-

nehmen und Frieden), dacára annak, hogy nyelvük, fajuk és vallásuk elüt egymástól. És ime, itt nálunk klasszikus példája van annak, milyen módon kellene az európai államok szövetségének felvetett eszméjét megvalósítani! Én azt kívánám csak még, hogy ez a békesség szelleme hassa át európai vonatkozásban is úgy az államok vezető férfait, mint pedig Európa összes népeit.“ (Tanukul megnevezem a jelen volt, két régi kipróbált lapszerkesztőt, Kubán Endre és Bach Gyula urakat.)

A kulisszák mögött most pedig sváb Volksgemeinschaft — részről oly módon keverik a kártyát, hogy célzásokat tesznek beszédemre gyanútási szándékkal. Az újságolvasó közönséget félrevezetve, a világgal el akarják hitetni, hogy az angol irónak azt mondtam, hogy a Bánság népe — különösen a svábság — a mostani közállapotokkal nagyon meg van elégedve. Ebben az esetben természetesen valótlanságot állítottam volna. Egyébként nemesak mi, de Scotus Viator maga is teljesen tisztában volt azzal a ténnyel, hogy a Bánság népe — beleértve a román népréteg zömét is — sincsen megelégedve mostani sorsával.

Bánsági népünknek „egyetértésben és békességben“ — valamint „megelégedettségben“ való együttélése két különböző fogalom. Más az értelme az elsőnek és más a másodiknak. Én az

elsőt állítottam. Hiszen ez az egyetértés tényleg megvan városunkban, de meg van ez Klopodián, Rékason, Gattaján, Dettán (utóbbi helyen, amióta a két „hivatott“ sváb elhagyta a városkát), Zombolyán, Nagyszentmiklóson, Szemlakon stb. stb. helyeken. De meg van ez a békés együttműködés a vegyes nyelvű katolikus egyháztanácsokban is (de csak mindaddig, amíg a hivatott sváb urak nem avatkoznak be, mint az Temesvárott a Józsefvárosban és Rónában kitűnt.)

Nem kérek Blaskovics nagypreposttól és sváb politikai környezetétől arra vonatkozólag tanácsot, hogy mit és hogyan beszéljek. Ők elvtársaikkal együtt már letették a vizsgát a politikai magaviseletről annak idején, amikor egy irammal a legszélsőbb magyar pártot és nemzeti szervezetet elárulva, egyenesen ama német szélsőséges táborba rontva, mindjárt annak trónjára ültek, amely pártra — akkor, amikor ott még Orendi-Homenauék ültek a nyeregben — kigyót-békát kiáltottak.

Én továbbra is városunk és megyénk, valamint „Eisenring“-szakszervezetünk egész működési területén levő minden nemzetiségű és rangú polgárért akkor és azt kérem, amit lelkiismeretem diktálni fog és a mód megválasztására Blaskovicséktól sohasem fogok tanácsot kérni.

Hollinger Péter.

Társas üzletből bűnügy

Temesvári telekspekulánst volt társa csalással, sikkasztással, okirathamisítással, ügyvédjét pedig kétfős képvisellel vádolja

Temesvár, augusztus 17.

Kardos József temesvári és Szere Mózes aradi lakosok 1925-ben vállalkozási szerződést kötöttek. A szerződés alapján társaságot létesítettek ingatlanok vételére és azok parcellázására. A szerződést megkötötték és a megállapodás szerint Kardos József vezette a vállalatot, míg Szere, aki továbbra is Aradon maradt, tőkével járult hozzá a vállalkozáshoz.

A társaság alig működött öt hónapig, amikor Szere tudomására jutott, hogy Kardos állítólag megkárosítja és nem a való helyzetnek megfelelő számadásokat terjeszt eléje.

Szere erre felszólította Kardost, hogy adjon tiszta képet a társaság helyzetéről, de ugylátszik ez a felszólítás nem járt a kívánt eredménnyel, mert Szere egy aradi ügyvéd útján büntető feljelentést tett 1926. év elején a temesvári ügyészségen Kardos József ellen. A feljelentésben Szere előadta, hogy Kardos, amikor felelősségre vonta, kijelentette, hogy a parcellázásra szánt ingatlanok nagy része víz alá került és a felek viszálytak az üzlettől. A feljelentésben Kardost közokirathamisítással is vádolja. Egy újabb ingatlan vételárának kifizetéséhez ugyanis kétszázötvenezer leire volt a cégnek szüksége. Szere erre váltót és bekebelezésre alkalmas okiratot adott át.

Utóbb kiderült, hogy Kardos nem kétszázötvenezer, hanem hatszázötvenezer leire vett fel, a bekebelezési iratot ilyen összegre töltötte ki, a kétszázötvenezer leies vételárat kifizette, a háromszázötvenezer leies megmaradt összegben pedig saját nevére ingatlant vásárolt.

A feljelentés ügyében a temesvári ügyészség megindította a nyomozást, azonban Szere a feljelentést rövid idő múlva visszavonta és a perlekedő társak kiegyeztek olyképpen, hogy Szere kétszázötvenezer leire végkielégítést kap. Két év múlva váratlan fordulat állott be az ügyben. Szere üzleti ügyekből kifolyólag Temesvárra jött és az egyik kávéházban találkozott a parcellázó társaságnak Adorján nevű volt könyvelőjével és Frischmann Ödön temesvári ügynökkel. Az ismerősök között szóba került a parcellázás is és ekkor Szere meglepő dolgokat tudott meg, amelyek a temesvári ügyészséghez benyújtott feljelentésének visszavonásával állanak összefüggésben. Kiderült, hogy Kardos akkor, amikor Szere a feljelentést 1926-ban megtette ellene, Aradra ment át és felkereste Szerének az ügyvédjét.

Kardos tárgyalásokba boesátkozott az ügyvéddel és százezer leire tiszteltéjét ígért neki arra az esetre, ha békés uton simítja el a büntető feljelentést.

Az ajánlatot az ügyvéd elfogadta és

sikerült ügyfelét rávenni arra, hogy a büntető feljelentést vissza vonja, aminek ellenében végkielégítés fejében Kardostól hétszázötvenezer leire kap. Frischmann és Adorján állítása szerint Kardos ezzel kitűnő üzletet csinált, mert milliókra menő összeget keresett a parcellázással és milliókra megy az az összeg, amellyel Szerét megrövidítette.

Amikor ezeket Szere megtudta, újabb büntető feljelentést tett ezúttal nemcsak Kardos József, hanem az aradi ügyvéd ellen is.

di ügyvéd ellen is.

Kardost hűtlen kezeléssel, sikkasztással, csalással, okirathamisítással, az aradi ügyvédet pedig kétfős ügyvédi képvisellel vádolja.

A temesvári ügyészség hónapokon át folytatta a tanúhallgatásokat és az eljárás eredménye volt az a vádindítvány, amelyet Kardos József és az aradi ügyvéd ellen terjesztett a vizsgálóbíróhoz. A vizsgálóbíró a legközelebbi napokban kezdi meg a vizsgálatot és hallgatja ki a tanukat.

Évről-évre elsikkasztották egy vasuti vonal egész jövedelmét

Bukarest, augusztus 17.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Az államvasutaknál megindult nagy tisztogatás újabb szenzációs eredményre vezetett. A szigorú vizsgálat ugyanis megállapította, hogy a Jasi és Dorohoi közötti vasutvonal jövedelmének majdnem teljes összegét magasabb rangú vasuti tisztviselők rendszeresen elsikkasztották. A főbűnös Theodorescu állomásfőnök, aki Ungureni városban teljesített szolgálatot. Theodorescu megsejtette a vizsgálatot és mielőtt még a rendőrség elfoghatta volna, ismeretlen helyre szökött. A jasi ügyészség elrendelte Theodorescu vagyonára a bünygyi zárlatot és az ungureni rendőrséget bizta meg a zárlat foganatosításával. Amikor a hatósági közegek Theodorescu lakására értek, meg

lepetéssel kellett észrevenniük, hogy a sikkasztó állomásfőnök nemcsak időközben vásárolt földjét, hanem minden ingó vagyonát is pénzzé tette és miután még az állomásfőnökség pénztárából az utolsó banit is magához vette, nyomtalanul eltűnt. Theodorescu esetével kapcsolatban rengeteg feljelentés érkezett a moldvai üzletvezetőség területéről. Ezek a feljelentések konkrét adatokkal szolgálnak több magasrangú vasuti tisztviselő ellen. Biztosra veszik, hogy a moldvai vizsgálat még az aradinál is nagyobb visszaéléseket fog kideríteni. Vidrighin Sztán vezérigazgató tegnap körrendeletet intézett az összes állomásokhoz, amelyben közli a vasuti alkalmazottakkal, hogy öt százalékos jutalmat kapnak az általuk leleplezett sikkasztások után.

Szibéria fölött röpkül a Zeppelin-léghajó, mely a kedvezőtlen időjárás miatt kénytelen volt utirányt változtatni

Friedrichshafen, augusztus 16.

A Graf Zeppelin esütörtökön reggel négy óra harmincöt perckor szartott és a friedrichshafeni repülőtérrel elindult viládkörüli útján Tokió felé. Délután fél óra tájban Königsberg, majd később Tilsit fölött látták a léghajót. Az utolsó részét átlag százhusz kilométeres sebességgel tette meg és kovnói jelentés szerint Litvániaiban északkeleti irányban látták a Zeppelint repülni. A szél ekkor még kedvezett a repülésnek és közep európai időszámítás szerint délután félhat órakor a léghajó Szerdzia fölött volt. Onnan három litván katonai repülőgép kísérte a határig. Este félnyolc órakor a Zeppelin átrepülte a litván-határt.

Oroszország területén már a légköri viszonyok nem kedveztek a Graf Zeppelinnel és Eckener dr. kénytelen volt megváltoztatni azt az eredeti tervet, amely szerint a léghajóval Moszkva fölött akart elrepülni. Az időjárás tegnap egyre rosszabbodott, a depresszió kiterjedt majdnem egész Oroszországra és a léghajó ezért kedvezőtlen körülmények között folytatta útját. Eckener a kedvezőtlen idő miatt kérte az orosz hatóságokat, hogy az utirányt megváltoztathassa. Az oroszok kifejezték sajnálkozásukat, hogy a léghajó nem repülhet el Moszkva fölött, de egyben szabadkezet adtak Eckenernek az utirány megváltoztatásában. Ezekután a léghajó észak felé vette útját Moszkvát messze ekeirülve.

tásban. Ezekután a léghajó észak felé vette útját Moszkvát messze ekeirülve.

A Daily Telegraph azt az értesülést kapta Tokióból, hogy Japánban óriási érdeklődéssel várják a léghajót. Az a hír terjedt el, hogy a japán kormány a Zeppelint meg akarja venni. A japán sajtó ugyanis hangsúlyozza, hogy a Zeppelin építése Japánban hatszázötvenezer fontba kerülne, míg a mostani Zeppelin léghajót háromszázötvenezer fontért lehetne megvásárolni. A léghajó utasai között van jelenleg a japán haditengerészetnek egyik magasrangú tisztje is, aki a léghajót japán terület fölött vezetni fogja. Tokióból érkezett távirat szerint a Zeppelin utvonalának Japán déli partvidékére eső részén erős tajfun várható. Remélik azonban, hogy a tajfun elvonul, mielőtt még a léghajó az említett vidékre érkezne.

Tegnap érkezett rádiójelentés szerint a Zeppelin az Uralhegylánc északi részét átrepülte és az Ob folyó mentén látták. Az időjárás most már kedvező és a léghajó rádiója érintkezésbe lépett Irkutskkal. Hajnali öt órakor feladott szikratávirat jelenti, hogy a Zeppelin Volodgától száz kilométernyire távolságra keleti irányban halad. Délután tízenegy órakor Kazántól kétszázötvenezer kilométernyire északra látták a léghajót. Ma a Zeppelin már Szibéria felett repül el.



ARSENFERRATOSE

Sok ezer orvos rendeli vészegény, idős és gyenge gyermekeknek és anyáknak, az egész világon. Ismert erősítőszert, melyet egy gyermek, mint a felnőtt szivesen vesz kellemes íze miatt.

Kapható minden gyógyszerárban.

CF ECKHINGER & SOHN

MANNHEIM-WALDHOFF

Egymásra lőttek

a csendőrök, mert kölcsönösen rablóknak nézték egymást

Bukarest, augusztus 17.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Baltimegy lakosságát hetek óta terrorizálta egy ismeretlen rablóbanda, amelynek elfogatására a prefektus valóságos hajtóvadászatot rendezett. A csendőrszázad parancsnoka utasítást kapott, hogy alakítson több járőrt és ezek előre megállapított területek szerint kutassák át a megye egész területét. Fagurea község határában Racaru csendőrmester eltévesztette az utirányt és más irányban ment, mint ahogyan a parancs előírta. Az egyik erdőben összetalálkozott egy másik csendőrről és ekkor mindkét járőrt vezetője rablóknak nézte egymást. A szokásos felszólítások után lövöldözni kezdtek egymásra. A kölcsönös tüzelés közel egy óra hosszat tartott és mindkét részről több súlyos sebesüléssel végződött. Valeszky csendőrmestert az egyik golyó a mellén találta és életveszélyesen megsebesítette. Egy órai lövöldözés után vették csak észre a tévedést és ekkor sebesülteiket a baltii kórházba szállították. Mialatt a két csendőrnél harcot vívott egymással, egy harminedik járőr ártalmatlanná tett egy tizenkét tagú rablóbandát.

TEMESVÁRIAK KEDVELT
TALÁLKOZÓHELYE
BUDAPESTEN

A

KÖZPONTI SZÁLLODA

VII., Baross-tér 23
a keleti pályaudvarral szemben

Egyesületi és csoportos utazásoknál rendkívül olcsó teljes ellátás,

Központi fűtés, hideg-, melegviz, telefon, rádió a szobákban; lift, fürdők; mérsékelt árak.

Háztető-javítást
olcsón és lelkiismeretesen végez
F. WINSAM
eternit- és cserépfedő
Józsefváros, Bem-u. 24. Csermák-báz.

Hírek

Agglegény

merénylete, mert nem kapott feleséget

Calafat, augusztus 17.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Calafat közelében levő Ciuperceni községben borzalmas gyilkosság történt. Pomete Marin nevű agglegény minden áron meg akart nősülni, de ez nem sikerült neki. Az volt a rögeszméje, hogy a szomszédokban lakó Nastasea Pantea asszony megbabonázta őt és ezért nem akad neki is feleség. Rögeszméje annyira urrá lett rajta, hogy elhatározta az öregasszony meggyilkolását. Tegnap nagy disznóölő kést vett magához és a szürkület beálltával Nastasea háza előtt lesbe állott. Amikor az asszony a kapun kilépett, feléje rohant és a jókora kést a szerencsétlen öreg nő szívébe döfte, aki a helyszínén jajszó nélkül holtan rogyott össze. Előkerült az asszony testvére is, aki a gyilkos kezéből ki akarta csavarni a véres kést, de ez nem sikerült neki és Pomete őt is súlyosan megsebeítette. A házasság ismeretlen áldásaiért gyilkolni kész agglegényt a csendőrség letartóztatta.

— **A prefektus a fővárosban.** Cigareanu Liviusz dr. prefektus tegnap este hivatalos ügyek elintézésére Bukarestbe utazott, ahol néhány napig fog tartózkodni.

— **Súlyosan beteg vizsgálóbíró.** Archiri Sándor vizsgálóbíró, aki csak néhány hónap óta teljesít szolgálatot Temesvárott, súlyosan megbetegedett és az egyik temesvári szanatóriumban ápolják.

— **Megkeresztelték a jugoszláv királyfit.** Belgrádból telefonálják: A jugoszláv királyi pár újszülött fiát most keresztelték meg és a keresztapa Karagyorgyevics Pál herceg. A keresztelő alkalmából a király amnesztiarendeletem bocsátott ki, továbbá huszonnyolcezer ember kitüntetésben részesült.

— **Felgyógyult az angol király.** Londonból jelentik: György angol király már teljesen felgyógyult és tegnap résztvett a titkos tanács ülésén.

— **A józsefvárosi római katolikus egyházközség helykiosztóbizottsága felkéri mindazon érdekelteket, akik a szeptember 8-án tartandó bucsünnepélyen standot kívánnak felállítani, ezt minden kedden és szombaton este 6-8 között a plébániában működő bizottságnál jelentésként be.**

* Rádiók és azok átépítése, javítása, karbantartása, havidíjért legolcsóbban Urania, Józsefváros, Skudier-ter 1.

Szt. Gellért

Gyógyfürdő és Szálló Budapest

47C-os rádiumos gyógyforrások. Legtökéletesebb fürdő és gyógyberendezések. Hullámzó vízű nyári uszoda.

Elsőrangú szálló a fürdővel közvetlen kapcsolatban. A legmodernebb kényelmi berendezések.

GUNDEL nagyhirű konyhája. Egyágyas szobák 6-12 P.-ig. Kétágyas 12-22 P.-ig.

Nagy vízum és utazási kedvezmény.

— **Amerikai magyarok Budapesten.** Budapesti tudósítónk telefonálja: A hegyeshalmi határállomásra tegnap délelőtt érkezett meg Jósika Herceg Imre vezetésével kilencvenhat amerikai magyar, akik könnyes szemmel lépték át a határt, mert valamennyien hosszú idő után most első ízben tértek vissza a régi hazába. A déli vasút állomásán a magyarok világt kongresszusának küldöttsége fogadta a kilencvenhat amerikai magyart, akiknek legnagyobb része Newyork és Detroit államokból érkezett a kongresszusra.

— **Román bucsu az Erzsébetvárosban.** Csütörtökön tartotta meg az erzsébetvárosi görög keleti román hitközség bucsuját, amely kitűnően sikerült. Kora reggeltől késő estig rengeteg ember hullámozott a templom előtti téren és a szomszédos utcákban, ahol a bucsusok felültették sátraikat. A délelőtti ünnepi misét Puiu lelkész celebrálta fényes papi segédlettel. A mise végétével kezdetét vette a népi ünnepély. Este a Novotny-féle vendéglőben kitűnően sikerült műsoros előadás volt, melynek keretében szépségverseny rendeztek. A szépségverseny győztesei Pop Mária, Preda Flórika és Telescu Szilvia lettek. A bucsut hajnalig tartó tánc fejezte be.

— **Rendőrségi krónika.** Vola István erzsébetvárosi lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik az elmúlt éjjel behatoltak az erzsébetvárosi szőlőkben lévő lakásába és onnan több ezer lei értékű ruhaneműt loptak. — Miron József piaci árus feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik a piacon ellopták pénztárcáját.

— **Holló Gyula erzsébetvárosi kovácsmester feljelentést tett Berley Sándor utazó ellen, aki három hónappal ezelőtt kölcsönkért egy autórugót azzal, hogy másnap visszahozza és még mindig nem adta vissza.** — Barbes Trifu kereskedő feljelentést tett a rendőrségen, ismeretlen tettesek ellen, akik az éjjel behatoltak Rékási-uton lévő lakásába és onnan tizenhatezer lei értékű holmit loptak.

— **Detektívnek mondta magát.** A rendőrség tegnap éjjel letartóztatta Joszt Róbert huszonkét esztendő borbélysegédet, aki a Skudierparkban detektívnek adta ki magát és molesztálta a járókelőket. Megindították ellene az eljárást.

— **Leégett téglagyár.** Szarajevóból jelentik: Katasztrófális tűzvész dühöngött Szarajevóban. Eddig még ismeretlen okból kigyulladt az egyik nagy téglagyár és teljesen leégett. Több száz ember dolgozott a tűz lokalizálásán, azonban nem sikerült a lángokat eloltani. A tűzoltók munkássága főleg arra szorított, hogy szakadatlan öntözéssel a szomszédos épületeket megmentsék a pusztulástól. A kár megközelíti a nyolc millió dinárt. Minden jel arra mutat, hogy a katasztrófát öngyulladás okozta.

— **Városi mozi a Józsefvárosban.** A város állandó választmánya elhatározta, hogy a Józsefvárosban mozi létesít. A városi vezetőség a mozi céljaira megfelelő helyiséget keresett és három ajánlat érkezett a városhoz. Ajánlatot tettek a Fröbl-utca 42. és 44. számú, valamint a Csillag-utca 22. számú ház megvételére. Az állandó választmány Craciun György dr. polgármesterből, Reiter József tanácsnokból és Suciú Adrián mérnököt álló bizottságot küldte ki helyszíni tanulmányozás céljából.

— **Brutális udvarló.** Czövek Julia kenyeresleány feljelentést tett a gyárvárosi rendőrségen, hogy tegnap hajnalban, amikor a Rékási-uton hazafelé tartott, egy ismeretlen férfi megtámadta és szerelmi ajánlatokkal ostromolta. Amikor ellentállást tanúsított, az ismeretlen utonálló annyira felbőszült, hogy rugdosni kezdte a leányt, aki elájult. Gutu Todor gyárvárosi rendőrfőnök megállapította, hogy a merénylő egy fiatal gyárvárosi kéményseprő, akit tegnap letartóztattak. A merénylő tagadja a terhére rótt bűncselekményt, de a bizonyítékok ellene vallanak.

— **Női frizuraverseny.** Cibes Márton bécsi fodrászmester, aki tavaly a temesvári kereskedelmi és iparkamara védnöksége alatt Temesvárott tanfolyamot tartott, idén megismételte onkolálási és női fésülési tanfolyamát, amelyen számos temesvári fodrászmester és segéd vett részt. Az ipari munkaadók szindikátusának termében nagy közönség előtt tegnap zajlott le a vizsga és a következő eredménnyel zárult: A mesterek csoportjában első lett Waltrich János gyárvárosi fodrászmester, aki Lipták Sárika nevű modelljén készített frizúrával nyerte el a díjat. 2. Neurohr Péter, 3. Pollinger Ferenc, mindkettő erzsébetvárosi fodrászmester. A segédek csoportjában a győzelmet László Rózsika vitte el, aki Malz belvárosi borbély és női hajszalonjában áll alkalmazásban. Nagy Elza nevű szép vöröshajú modelljén készített frizúrával, 2. Salamon József, 3. Heilmann Miklós. A győztesek elismerő oklevelet és dicséretet kaptak.

— **A munkástelepi magyar műkedvelők ma, szombaton este a munkástelepi Dietrich-féle korcsmában műkedvelői előadást rendeznek.** Műsorra kerül három egyfelvonásos vígjáték és több magánszám. A rendezőség kéri a közönség minél nagyobb számban való megjelenését.

— **Méregkeverő bestiák.** Szolnokról jelentik: A csendőrség ujjában hat tiszakürti és négy nagyrévi asszonyt tartóztatott le, akikről kiderült, hogy részük volt az egész vidéket behálózó mérgezési bűnesetekben. Eddig huszonhat esetben állapította meg a csendőrség, hogy méreggel tették el valamelyik hozzátartozójukat láb alól a gyanúsított asszonyok.

— **Ujabb robbanás Moreniben.** Bukarestből jelenti tudósítónk: Moreniben tegnap délelőtt a 160. számú szonda oltására épített harmadik alagutban újabb robbanás történt. A robbanás olyan erős volt, hogy harminc kilométernyi körzetben hallani lehetett. Az alagutban dolgozó munkások közül tizenhárom ember súlyos sérüléseket szenvedett. Hat munkást életveszélyes sebesülésekkel szállítottak a kórházba. A robbanást az okozta, hogy az egyik tömlő kilyukadt. Ugyanis kaucuk-tömlők segítségével okszigént szivattyúztak és az egyik tömlő kilyukadt, mert nem bírta el a nagy légnyomást. Az újabb robbanás következtében az alaguton keresztül való oltást beszüntették.

— **Autó és villamos karambolja.** Tegnap éjjel a Skudier-téren és a Bem-utca sarkán a kettes számú villamos, amelyet Johann János vezetett összeütközött az 1316 Tms. számú magánautóval. A karambót ügyében megindították a vizsgálatot.

— **Életunt öregasszony.** Ciulea Julia hatvanhét éves bejárónő tegnap este a gyárvárosi turbinák előtt a Begába ugrott. Az öngyilkos fuldoklására csakhamar figyelmesek lettek a járókelők, egy munkásember az öregasszony után ugrott és sikerült kimenteni. Tettét nyomora miatt követte el.

— **Két autóbaleset.** Két könnyebb lefolyású autószerencsétlenség volt tegnap. A gyárvárosi Fő utcán közvetlenül a postaépület előtt egy személyautó elütötte Schrader Jánost, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság szolgáját. Schrauder a fején és arcán szenvedett sérüléseket, amelyeket a mentők kötöztek be, majd ujksodai lakására szállították Schraudert. A másik baleset az aradi országúton történt, ahol egy teherautó elgázolta Tomacsov Waldemar knézi gazdát. A gazdálkodó jobblábján törést szenvedett és a mentők a Begaszanatóriumba szállították.

Kényelmesen, olcsón és jól Nagyváradon csak a

METROPOL

nagyszállóban lakik



100 minden komforttal berendezett, újonnan átalakított szoba.

Minden vonatnál f. vendégeinket ingyen autó várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek.

Családi házak

október elsejei beköltözésre a strandkolónián jutányos feltételek mellett kaphatók. A beköltözés során nem kell semmitsem fizetni és a vételárat a vevő házbérel törleszti. Felvilágosítást nyújt

4349 TERNYANCSEV TIVADAR IV, Horváth B.-u.3 és a telepfelügyelőség

Érckoporsókat, ércbetéteket sűrűkeresztet

minden kivitelben, nagyságban és színben készít és állandóan raktáron tart

Schwab Jakab

érckoporsó- és bádogáru üzem. Temesvár-Mehala, Bul. Cetatii 9. (Belvárosból indulva 2-ik villamos megálló.)

ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-u. 8. Nyugati-pályaudvar mellett. TELEFON (Interurban) 202-43, 294-34. Sürgőnycim: Hotelist

Minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú családi szálloda. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz és telefon. Lift. Szállóban kávéház, cukrászda és fodrászterem.

A keleti pályaudvartól közvetlen villamos összeköttetés 2, és 46-os kocsikkal.

VEGŐBEN ELÉGETT REPÜLŐ.

Jasiból jelentik: A jasi repülőtegnap szerencsétlenség történt repülőgép, amelyen Petrino pilót, kétszáz méter magasságban hirtelen kigyulladt. A pilóta ejtőernyő segítségével szerencsésen földet ért, azonban teljesen elégett.

A resicai tűzoltóegyesület jubila. Resicáról jelentik: Megírta a Hírlap, hogy a Resicai Önkéntes tőegyesület, amely a Bánság és az egyik legrégebbi hasonló testület két napos ünnep keretében üli fennállásának ötven éves jubileumát.

Az ünnepségek ma, szombaton veszik kezdetüket. Bizottság fogja a resicai állomáson az ünnepségre érkező vendégeket, majd Crean Jenőné, a resicai polgármester és Milutinovici Kornél resicai főszolgabíró lakása elé vonak és ott szerenádokat adnak. Ez a Rotter-féle vendéglőben ismeri est lesz. Vasárnap délelőtt ünnepes istentisztelet vezet be a júmi ünnepségeket, majd felszövez az új zászlót és az önkéntes tőegyesület felvonulást rendez. Délután a Józsa-ligetben hangy és népiünnepély követi az ünnepeket, este pedig nagyszabású mulatság zárja be a jubileumot.

ECKER műbutorgyárban készült **akberendezések** és amerikai **irodabutorok** állandó kiállítása. Temesvár-Józsefváros, Kossuth L. 17. Telefon 575. Saját kárpitosműhely.

Aratóünnep. Az újvári katolikus egység augusztus tizenadikán, vasárnap aratóünnepélyt rendez. Az ünnepélyt megelőzően vasárnap délelőtt istentisztelet lesz, délután négy órakor veszi kezdetét az ünnepség, amelyet este táncmulatság követ.

Leendő anyáknak kellő figyelmet fordítanak arra, hogy bélműködésükben legyen, ez pedig a természetes „Ferenc József” keserűvizszáta által érhető el. Nőorvosi klinikai vezetői egyhangúlag dicsérik a hídi Ferenc József vizet, mert könnyen bevehető és rendkívül enyhe hatással bír. A gyorsan és minden kellemetlenség nélkül jelentkezik. Kapható gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Kisleány tragikus halála. Sztancsalváról jelentik: Megrendítő gyerekttragédia játszódott le Sztancsalfalván. Botu Krisztina öt éves kislány forró vizet ivott és elhalt. A gyermek súlyos égési sebeket szenvedett és a szülei a halálát követően a bírósághoz fordultak a halál oka megállapítására, hogy a gyermek haláláért kit terhel a felelősség.

Ha jól és olcsón akar étkezni, úgy menjen a Pálca-kávéházba, ahol déli menü 50 lei. (Leves, sült, főzelék, tészta.)

HOTEL „BRISTOL” SZÁLLÓ BUDAPEST
Teljesen újonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egyágyasszoba 5 pengőtől, fürdőszobával 10 pengőtől.

ÉTTEREM KÁVÉHAZ ÉS BÁR

Külföldi bankár magyarországi tanácskozása. Budapesti tudósítónk telefonálja: Steyer James, egy külföldi bankesport vezetője Budapestre érkezett, hogy a gazdasági helyzet felől orientálódjék. A bankember Wekerle pénzügyminiszterrel széleskörű tanácskozásokba fog bocsátkozni.

Krózusi vagyonát a szegényekre hagyta. Belgrádból jelentik: Zelovic Lukács, Jugoszlávia egyik leghatalmasabb bankárja, tegnap nyolcvan éves korában meghalt. Az elhunyt körülbelül harminc millió dinárnyi vagyonát a szegényekre hagyta.

Csökönys életunt. Budapesti tudósítónk telefonálja: Sipos Ferenc harminchat éves lakatossegéd tegnap a Dunába akart ugrani, a járőrök azonban lefogták. A csökönys életunt dulakodni kezdett mentőivel, mire rendőrök segítségével nagynehezen megfékeztek és az órszobába kísérték. Addig tartották ott, amíg meg nem ígérte, hogy az öngyilkosságot nem fogja újból megkísérelni.

Nemzetközi katolikus kongresszus. Budapesti tudósítónk telefonálja: Serédi Jusztin hercegprímás meghívására a nemzetközi katolikus szövetség az idén Budapesten tartja kongresszusát. A központi katolikus körben ismerkedési estély volt, tegnap reggel kilenc órakor pedig ünnepélyes keretek között kezdetét vette a kilencedik kongresszus. Hanauer István váci püspök latin nyelvű beszéde után a kongresszus táviratilag üdvözölte a pápát. A kongresszust délután is folytatták.

VIZUMOK
és bármely más megbízás **HERZL, Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)**

Verekedés emberhalállal. Pécskáról jelentik: Halálos kimenetelű verekezés történt tegnap Kevegesen János, Triff Szabin és egy harmadik legény között. Kevegesen tegnap összeverekedett egyik társával és azt megverte. Amikor Triff Szabin, a megvert legény barátja ezt meglátta, odarohant és bieskáját kétszer teljes erejéből beledöfte Kevegesenba. A szerencsétlen legény néhány pere alatt elvérzett. A csendőrség elfogta Triff Szabint, akit az aradi ügyészségre kísérték.

Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és állandó fejfájásban szenvedők ne használjanak mást, mint a dr. Földes-féle Ferrol Vastáplikört, mely elősegíti a vörösvérsejtek képződését, kitűnő étvágyat idéz elő és ennélfogva a legjobb hízoló szer. A beteget és gyengélkedőt erőssé és életvidámmá teszi, a munkakedvét fokozza, vérszegény nőknél a havibajt szabályozza és görcsös fájdalmakat megszünteti. Vérszegény, sápadt, sovány gyermekeket meghízaltja, vérszegény gyenge férfiaknak erőt ad. Egy kúrának hat üveg szükséges. Postán utánvételleg megrendelhető dr. Földes gyógyszerészterára és vegyészeti laboratóriuma Arad, strada Eminescu 21. Egy üveg ára 95 lei. Hat üveg rendelésénél postai díj nem lesz számítva.

Nobile újra vágyik az északi sarkra. Berlinből jelentik: Nobile tábornok Berlinbe érkezett és tárgyalásokat akar kezdeni a tudósokkal arra vonatkozólag, hogy újabb északi légi ekspedíciót szervezzenek meg. Nobile tiszteletére a német hadipilóták bankettet rendeztek.

Égő hajó a tengeren. Londonból jelentik: Durbantól ötven mértföldnyire a nyílt tengeren egy kőszénzállító hajó égő roncsaival találkozott az egyik személyszállító gőzös. Az égő hajó legénysége már harminchárom nap előtt kénytelen volt elmenekülni a hajóról, amely már akkor lángokban állott és fémlakatrészei olvadni kezdtek. Azóta a tenger árja sodorta a vörösen izzó roncsot, amely nagyban veszélyeztette a hajózást. Elsüllyesztésére aknarakétahajókat küldtek ki.

Kutya helyett embert lőttek le. Bródból jelentik: Megrendítő szerencsétlenség történt a boszniai Krupa községben. Masics Szmeja a község gyepmestere és segéde tegnap kóbor kutya helyett Alagics Hszim tizennégy éves pincérgyakornokot lőtték le, aki sérüléseibe másnap belehalt. A szerencsétlenség nagy felháborodást keltett a községben. Több száz főnyi tömeg gyűlt a gyepmester háza elé és megakarták lincselni a gondatlan embert. A csendőrségnek csak hosszas fáradozás után sikerült a felbőszült tömeget széteszlatni.

Tolvaj cigányok. Morgenstern Dezső, gyárvarosi Fő-utcai kereskedő feljelentést tett a rendőrségen egy cigánypár ellen, akik tegnap az üzletében hosszabb ideig alkudoztak egy selyemkendőre. Amikor eltávoztak, kiderült, hogy a cigányok elloptak hat darab selyemkendőt. A tolvajokat Dukula Ferenc és Botz Mária cigányok személyében elfogták, akik éppen tul akartak adni a lopott holmin.

Elfogott csavargó. Todoro David rendőr a Hunyadi-kastély előtt tegnap éjjel elfogta Bagdi Gyula csavargót, aki néhány nap előtt kiszökött a katonai fogdából.

Pénzlelőleget nyújtok **bizomány árukra**
Előnyösen és gyorsan bonyolítok **STERNBERG**
2318 Mercy-utca

Gyári munkás halálos balesete. Resicabányáról jelentik: Halálos szerencsétlenség történt tegnap Patesan Achim gyári munkással. Patesan több társával együtt acéllemezeket rakott ki a vasuti kocsiából. A súlyos acéllap kicsuszott társainak kezéből és Patesan fejére zuhant. Az acéllap kettészelte a szerencsétlen ember fejét úgy, hogy mire a mentők megérkeztek, már kiszenvedett. Megindították a vizsgálatot.

Szerencsétlen család nyomora. Nemrégiben irtunk Müller Ferenc Erzsébetváros, Hattyu-utca 6. szám alatt lakó munkaképtelen ember és négy gyermekének nagy nyomoráról. A családfőt betegsége miatt a kórházba szállították, most pedig az asszony is kórházba került. A nagy anyagi gondokkal küzdő család mindenféle adományt, természetbenit is elfogad és a család kérésébeesett helyzetére ezúton hívjuk fel olvasóink figyelmét. Adományokat a Déli Hírlap kiadóhivatala is továbbítja.

Házasság. Néhai Gally Kálmán volt magyar földmívelésügyi államtitkár és Szalay Aranka leánya, Anci ma délután tartja esküvőjét a budapesti felső-vizvárosi Szent Anna templomban Horváth Loránd dr.-al, néhai Horváth Attila és Szabady Laura fiával.

Az Iparösszhang gyárvarosi dalegylet augusztus huszonötödikén Überlandra társaskirándulást rendez. Erre a kirándulásra az elnökség ezúton hívja meg tagjait és ismerőseit. A kiránduló társaság az überlandi Lambert-féle vendéglőben kedélyes műsoros délutánt rendez. A kirándulókat a gyárvarosi Szénatérrel külön autóbusz viszi Überlandra.

Lángokban álló palota. Budapesti tudósítónk telefonálja: Az országos rokkant és nyugdíjgyesületnek az Andrassy-uton levő négy emeletes palotájában tegnap tűz ütött ki. A nagy melegben a lángok rohamosan terjedtek, a ház lakói között nagy pánik keletkezett és hetvenöt lakót kilakoltattak. Az előhívott tűzoltóságnak emberfeletti munkával sikerült csak a tűz tovatérésének gátat vetni. A tetőzet teljesen elégett. A kár igen nagy, mert a sok víztömegetől, amelyet az oltási munkálatok során az épületre zúdítottak, a felső emeletek megromogáltak. A tüzet valószínűleg vihágyzatlanság idézte elő. A tetőzetet javították és lehetséges, hogy az egyik munkás eldobott égő cigarettájától támadt a tűz.

Kutyaharapástól szívészélhűdést kapott. Turnszeverinből jelentik: Zaráv Gani nagykereskedő üzlete előtt ült és ujságot olvasott. Az érdekes olvasmány annyira lekötötte figyelmét, hogy nem vette észre, amint egy kóbor kutya közeledik feléje. A kutya hirtelen megharapta a kereskedőt, aki annyira megijedt a váratlan támadástól, hogy földre bukott és a helyszínén meghalt. Az ijedelem okozta szívészélhűdés ölte meg.

Tűzoltók alakuló közgyűlése. Varjasról jelentik: Hackbeil Miklós felügyelő elnöklete mellett most tartotta a varjasi önkéntes tűzoltótestület alakuló közgyűlést. Az alakuló közgyűlés a következő elnökséget választotta meg. Diszelnök Dimitrievics Csül, elnök Marschal Miklós, parancsnok Paul Mihály, alparancsnok Hemmert Péter, titkár Farca Miklós, pénztárnok Wambach János, az igazgatóságba a következőket választották: Tyirkov Milán községi bíró, Peity István és Friedrich Mátyás.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Norman Gyula, Vesei Jenő, Maloth Alfréd, Brestyán Veronka, Gavrilovics Borbála, Halmos Gyula, Sasu Ferenc. Meghalt: Craiován Károly 2 éves korában.

GRAND HOTEL IMPERIÁL NAGYSZÁLLODA BUDAPEST
1 perc a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 szoba, lift, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló téli kert-étterem polgári árákkal. Interurbán telefonok: J. 326-19, J. 463-52, J. 463-53. Prospektust készíttünk küld az Imperial-szálló igazgatósága, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Sport

Hat nemzet fiai

küzdének Budapesten a vizi- pólóban való elsőségért

Budapesten ünnepélyes keretek között Horthy Miklós, Magyarország kormányzója, nyitotta meg a hatos-torna vízipólóküzdelmeket. Ezekben a mérkőzésekben Németország, Anglia, Svédország, Belgium, Franciaország és a vendéglátó Magyarország vízipólócsapatai vesznek részt. A küzdelmek a Császárfürdő medencéjében kerülnek eldöntésre állandó nagy érdeklődés mellett. A kormányzó előbb angolul, majd magyarul méltatta azt a körülményt, hogy öt hatalmas nemzet fiait üdvözölheti Budapesten. Az eddigi eredményekből is kitűnik, hogy a küzdelem a Klebelsberg Kunó gróf miniszter által felajánlott kupa birtokáért Magyarország és Németország csapatai között dől el. Ez a mérkőzés egyúttal reváns jellegével bír az amsterdami vereséggel, amelyet a magyar csapat a németektől szenvedett, akik így olimpiai bajnokok lettek. Az eddigi mérkőzések eredménye a következő. Magyarország—Svédország 7:0 (5:0), Németország—Belgium 4:3 (3:0), Anglia—Franciaország 5:5 (3:1), Magyarország—Anglia 9:3 (6:2), Németország—Franciaország 6:3 (3:2), Svédország—Belgium 3:3 (3:1).

Profiliga

alakítása mellett foglaltak állást a temesvári sportegyletek

A temesvári sportegyletek Belu Gyula dr. elnöklete alatt értekezletet tartottak, amelyen megvitatták a professzionizmusnak a labdarugósportba való bevezetését. Az értekezleten a TAC, Kinizsi, TMTE, Banatul, Rapid, Hajduk, Turul, Freidorf, Fortuna, Patria, Tricolor, a lugosi MTE és a Victoria megbízottai vettek részt. Az értekezletet Iliescu kapitány, a Banatul kiküldöttje nyitotta meg, aki kifejtette, hogy a Banatul úgy döntött, hogy proficsapatot létesít, amellyel azonban megtartja amatőrcsapatát is.

A kérdéshez először Kovács Ödön dr., a TAC képviselője szólott. Kovács nem tartja alkalmasnak még az időt a professzionizmus bevezetésére, másrészt egy ilyen alakulás megöli az amatőrsportot. Hangsúlyozta, hogy a TAC nem lesz profi és továbbra is amatőr alapon becsülettel küzd a sport érdekében.

A következő felszólaló Nieszner Károly volt, aki a Kinizsi nevében a vegyesrendszer bevezetése ellen foglalt állást. Kifogásolja, hogy egy egyesületnek profi és amatőralakulata legyen. Követelte, hogy a vállalkozók a játékosok egy évi fizetését helyezék letétbe. A Kinizsi nevében megfelelő biztosítékok mellett a professzionizmus bevezetése mellett foglal állást.

Dormuth a TMTE nevében bejelentette, hogy a munkásesapat ezután is szintiszta amatőr alapon fog működni, azonban nincsen ellene a professzionizmus bevezetésének. A többi egyesületek képviselői is javarészt a profialakulás mellett szólaltak fel.

Végül az értekezlet a professzionizmus bevezetésének szükségessége mellett döntött és álláspontját a következőkben foglalta össze: Vezessék be a

professzionizmust, de ne vegyes alapon. Vagy profi vagy amatőrcsapat legyen csupán egy egyesületnek. A vállalkozók kötelesek a játékosok egy évi fizetését letétbe helyezni. A proficsapatok részére külön alszövetséget állítanak fel. Az amatőrcsapatoknak annyi előnyt kell biztosítani, mint a

profialakulatoknak. Szembetűnő legyen az amatőr és a profiklub elnevezése. Az értekezlet úgy döntött, hogy szabályzatot készít a professzionista alakulatok megalakulására. A határozathoz az új testnevelési törvény alapján az országos testnevelési tanács hozzájárulása szükséges.

Rádió

Szombat. (Augusztus 17.) Budapest.
óra 15: Katonazene. 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Novelláiból felolvas Páslásti László. 5 óra: A Kisfaludy-Társaság irodalmi délutánja. 1. Költményeiből felolvas Radó Antal. 2. Lönczy György felolvasása. 3. Költményeiből felolvasást tart Szabolcska Mihály. 6 óra 10: Bodán Margit magyar nótadéutánja. 7 óra 40: A Domokos vokálkvartett hangversenye. 8 óra 25: A hatos vízipólótorna eredményei. 9 óra: A salzburgi ünnepi játékok keretében Mozart-szenád Salzburgból. 11 óra: Cigányzene. **Bécs.** 11 óra: Délelőtti hangverseny. 4 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra 30: Ének- és zongorahangverseny. 8 óra 15: Délszláv dalok. 9 óra: Mozart-hangverseny közvetítés Salzburgból. **Belgrád.** 12 óra 45: Kvartett. 5 óra

50: Délutáni hangverseny. 10 óra 20: Jazz-band. **Berlin.** 7 óra: Esti hangverseny. 8 óra: Vidám-est. Utána tánczene. **Breslau.** 4 óra 15: Délutáni hangverseny. 8 óra 15: Hangjáték. 10 óra: Jazz-band. **Frankfurt.** 4 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Esti hangverseny. 9 óra: A salzburgi ünnepi játékok közvetítése.

Vasárnap. (Augusztus 18.) Budapest.
10 óra: Református istentisztelet a Calvin-téri templomból. 11 óra 15: Göög katolikus istentisztelet közvetítése. 12 óra 45: A magyar operaház tagjainak alakult zenekar hangversenye, közreműködnek Goda Gizella énekművész és Pataky Lilli hegedűművész. 4 óra: Rádió szabadegyetem. Régi magyar énekek. Jeszenszky Sándor dr. előadása: **Miért szép város Budapest?** 5 óra 15: A nemzetközi hatos vízipóló

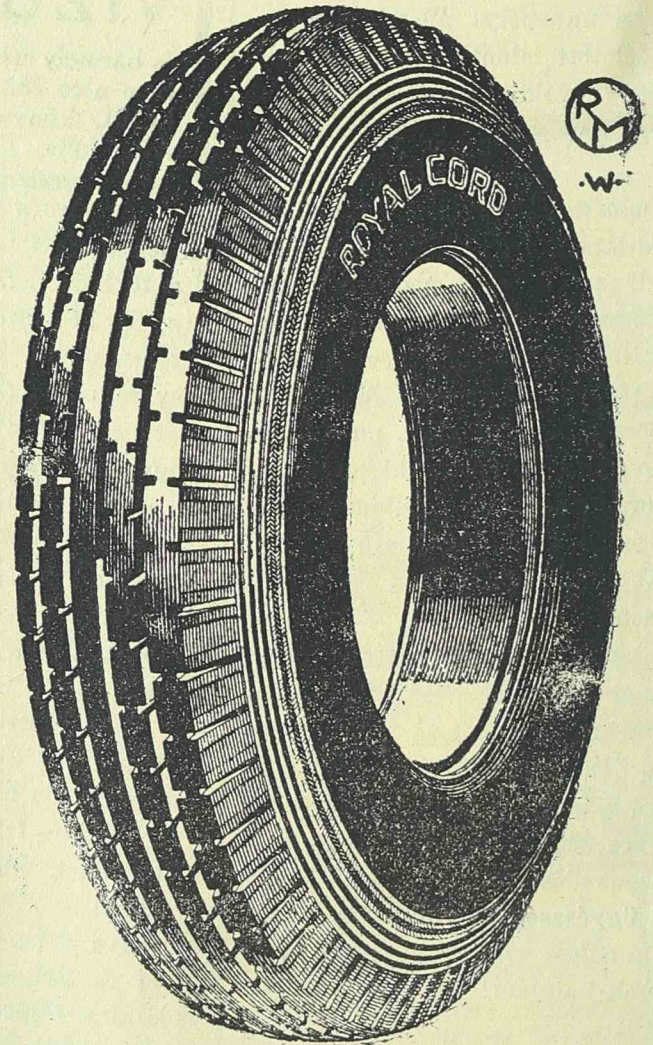
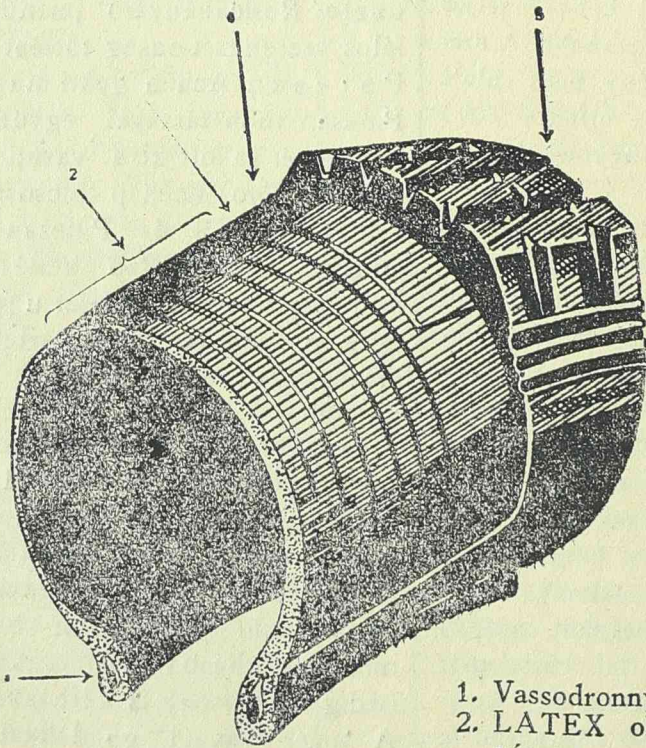
mérkőzéseinek helyszíni közvetítése. 6 óra 30: A honvédszenekar hangversenye. 7 óra 50: A vízipóló-torna mérkőzéseinek folytatólagos leírása. 8 óra 15: Arpád ébredése című történelmi színmű előadása. 10 óra: Magyar népi és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 6 óra 30: Kamarazene. 8 óra 5: Die goldene Sterne című operett közvetítése. **Brno.** 9 óra: Orgonahangverseny. **Budapest.** 11 óra 30: Egyházi hangverseny. 9 óra: Mr. Shilton dalestje. 9 óra: Hegedűhangverseny. 10 óra 15: János Heléna operacénesnő hangversenye. **Kattowitz.** 11 óra 30: Szimfonikus hangverseny. **Königsberg.** 8 óra: Részletek francia operákból. **Leipzig.** Mansfeld Max. **Leipzig.** 7 óra 45: Tan és Izolde című Wagner operahangadásának közvetítése. **Milánó.** 8 óra: Giordano Andre a Chenier című operájának közvetítése. **Nápoly.** 9 óra: Baltabarin hercegnője című operetta közvetítése. **Róma.** 10 óra: Egyházi hangverseny. 5 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Olasz zene és részletek Puccini operáiból. **Stuttgart.** 10 óra: Orgonahangverseny. 2 óra: Arab lyakalifa gyermekmeséjének. 1 óra: Bauer Vilmos balladákat ad elő. 8 óra 30: Esti zenekari hangverseny.

U.S. ROYAL CORD

AZ ÚJ GUMMIABRONCS:

A LEGÚJABB TUDOMÁNYOS
TAPASZTALATOK NYOMÁN
ELŐÁLLITVA

**AZ 1929.
ÉVNEK LEGFONTOSABB
AUTÓIPARI
ESEMÉNYE.**



Kizárólagos képviselő:
ANILIN R. T.
BUCUREȘTI I.
Calea Victoriei 75.

1. Vassodronnyal erősített talon.
2. LATEX oldattal impregnált vászon.
3. Természetes kaucsukkal tul-erősített falak.

4. Tulerősített oldalfalak.
5. Csuszás ellen biztosított recézet, amely a legnagyobb szívóképes-séggel rendelkezik és a kerek vonal elvét egyesíti az oldalas tehermentesítéssel.
6. Kétoldalas erősítés a lökések elhárítására.

Temesvári képviselő:

„MOTORCAR“

Timisoara-Cetate, Bulev. Regina Maria 6. (Palatul Ciobani)

Közgazdaság

Uj rendelet külföldi gépkocsik behozatali vámja ügyében

A pénzügyminiszterium körrendeletével intézett az összes vámhatóságok, amely a gépkocsik behozatalára vonatkozik. Az importált autók után behozatali illetéken felül a gépkocsi után 150.000 leig tizenegy, azonban pedig 16.50 százalékos lukszusilletéket kell leróni. A miniszterium bevezette a gépkocsik eladási árát úgy, hogy ezen a téren visszaélés ne történhessen. A rendelet megállapítja, hogy a faláda után, amelybe az autót magokolják, ha csak nemes fából nem készült, nem szabad vámot kirónni. A gépkocsik tartalmának továbbá az új gépkocsik tartalmának egy tartalék gumi, és minden további gumi vagy alkatrész alá esik. Ezek szerint a rendes behozatali vámon kívül egy kétszáznyolcvanezer leies kocsinak a lukszusilletékét a következőképpen kell kiimmitani. Százötvenezer leig 11 százalékos az illeték, azaz 16.500 lei, a hátralévő százharmincezer lei után azonban már 16.50 százalékosat kell számítani, azaz 21.450 lei. A lukszusilleték egy kétszáznyolcvanezer leiert vásárolt kocsinál 37.950 leit tesz ki. A miniszterium kilátásba helyezi, hogy rövidesen megállapítja a világ összes gépkocsijáráiban készült gépkocsik közbiztonságát és tekintet nélkül a gyártó országára az egyes autókát eszerint a középérték táblázat szerint vámolják ki.

KÜLFÖLDRE VIHETŐ VALUTA.

Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszterium rendeletet adott ki, amely egy mértékben megkönnyíti a külföldre utazók részére a valutaértékek kivételét. A legújabb rendelkezés szerint ugyanis átutaló levél, csekk vagy készpénz, valutában, összesen hetvenezer lei erejéig különösebb devízahatárleti engedély nélkül a külföldre vihető. Az új intézkedés már életbe lépett.

A svéd gyufatröszt megfizette a huszonöt millió dollárt. Bukarestből jelentik: A svéd gyufatröszt tegnap a Banque de Pais et des Pays Bas párizsi bank útján lefizette a román államnak kötött egyezmény alapján a vállalatnak járó huszonöt millió dollárt. Az összeget a kormány egyelőre Nemzeti Bank rendelkezésére bocsátotta. Az összeg lefizetése alkalmából a gearu ipari és kereskedelemügyi miniszter, aki jelenleg a pénzügyminiszterium ügyeit vezeti, elnök mellett értekezlet volt. Ezen az értekezleten úgy döntöttek és ehhez a döntést megbízottja is hozzájárult, hogy a huszonöt millió dollárból először a hátralékos fizetéseket kifizetik, az összeg többi részét pedig az államvasutak hitelezésének megfizetésére fordítják. Ha még valamennyi maradna, ezt a pénzt különböző célokra használják fel.

A temesvári kereskedők le akarnak mondani italmérési engedélyükről a magas illetékek miatt

Az illetékek emelésére vonatkozó törvény végrehajtási utasítása augusztus hó elsején jelent meg a hivatalos lapban és ekkor kiderült, hogy a kormány nem vette figyelembe a fűszerkereskedők italmérési illetékeinek emelése ellen az érdekeltek részéről beadott panaszt. A szeszital kimérési engedélyek illetékeinek óriási mértékben való emelése a legtöbb fűszer- és vegyeskereskedőt az engedély visszahagyására és italmérési jogáról való lemondásra fogja kényszeríteni. Ezt kifejezésre juttatta a Temesvári Kereskedők Egyesülete is memorandumában, amelyet a kormány azonban nem vett figyelembe. A egyesület nem nyugszik bele a sérelem elutasításán újabb memorandumot fogadnak

el, amelyet az összes érdekelt kereskedőkkel aláírva küldöttéleg juttatnak el a pénzügyminiszterhez. Tásába, hanem a megindított mozgalmat teljes erővel tovább folytatja. Újabb memorandumot készítettek, amelyet eljuttattak a temesvári kereskedelmi és iparkamarához. Ebben felsorolják, hogy Temesvárott hány fűszer- és vegyeskereskedő szándékozik engedélyéről lemondani és rámutatnak arra, hogy ezáltal a remélt haszon helyett milyen kár éri a kincstárt. A fűszerkereskedők tiltakozásának minél impozánsabb kifejezése végett az érdekelt kereskedőket e hó tizennyolcadikára, vasárnap délelőtt tíz órára a Kereskedők Egyesülete nagytermébe gyűlésre hívták össze. A gyű-

Olcsóbbodás észlelhető egyes cikkeknel a temesvári hetipiacon

A főzelék és zöldségféle még mindig változatlanul olcsó a hetipiacokon. Lényegesebben olcsóbb lett a görög-dinnye és az alma is. Az egyes cikkek piaci árai a következők:

A paradicsom kilója három lei. Szép, nagy, eltenni való paradicsom kilója, ha kosárszámra veszik, két lei nyolcvan baniért kapható.

A zöldbab csak a kora reggeli órákban volt. Néhány óra alatt csakhamar elkopdottak. Kilója tizenhét, tizennyolc lei.

Zöldborsó már csak egy helyen volt látható, ez azonban olyan drága volt, hogy nem igen akadt rá vásárló. Literje husz és huszonkét lei. Ami úgy értendő, hogy huszonkét leit kértek literjéért, de husz leiert is odaadták volna, ha lett volna rá vásárló.

A karfiol ára nagyság szerint változik. Lehet már kapni kilenc-tíz leiert is, egészen husz leig.

Az uborka még mindig a legolcsóbb áruegység. Három-négy uborkát adnak egy leiert.

A tök ára a nagyságtól függ. Lehet tököket kapni öt és hat leiert, de szép

nagy tököket tiz-tizenkét leit is elkérnek.

A kelkáposzta is olcsóbb lett. Szép fej kelkáposztát lehet kapni két-három leiert. Hatalmas, nagy fejért öt-hat leit kérnek.

A hagyma szintén olcsóbb lett. Egy kiló hagyma három lei.

A gomba literje tizennégy és tizenhét lei körül váltakozik.

A káposzta olcsóbb lett. Hatalmas, nagy fej káposztáért nyolc-kilenc leit kérnek. Emberfej nagyságú káposztáért tizennégy leit is elkérnek.

A tojás ára változatlan. Darabját csak két lei negyven baniért lehet kapni.

A főzővaj kilója százhusz lei. A tea vaj kilója száznegyven lei.

A körte kilója a minőségtől függ. Lehet körtét már hét-nyolc leiert vásárolni. Az izes császárkörtének az ára harminc-harminckét lei.

Az alma kilója hét-nyolc lei. Nagyon finom, elsőrendű minőségű almát lehet kapni tizenkét és tizennégy leiert.

A cukordinnye a nagy meleg miatt olcsóbb lett. Szép cukordinnyét lehet

négy leiert kapni. Az apróbb cukordinnyékért két leit kérnek. A görög-dinnye jóval olcsóbb lett. Lehet már szép görög-dinnyét kapni öt és hat leiert. A nagy fajdinnye tizenhat leiertől harminec leig vásárolható.

A szőlő kilója harminc és harminchat lei.

A disznóhús ára változatlan. Ötvennyolc lei körül van.

A borjúhús kilója ötvenhat és hatvan lei.

A haresa kilója ötven és hatvan lei.

A baromfi ára állandósult. A rántani való csirke párja hatvan és hetven lei. A sütni való csirke párja százhusz és százhatvan leiert kapható.

AZ ELSŐ FÉLÉV ÁLLAMI BEVÉTELEI. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszterium elkészítette az év első hat hónapjáról szóló állami bevételek és kiadások statisztikáját. Eszerint az állam június harmincadikáig tizenhárom milliárd, 742 millió 698.956 leit vételezett be. Juliust is beleértve az állami bevételek 16 milliárd, 352 millió 503.929 leit tettek ki. Ezzel szemben az állami kiadások július harmincegyedikéig 15 milliárd, 14 millió, 444.787 leire rúgtak. A hét hónap alatt a költségvetési előirányzat szerint huszonegy milliárd 990 millió leit kellett volna bevételezni, így tehát a költségvetéssel szemben az állami kassza az év első hét hónapjára öt milliárd 550 millió deficitet mutat fel.

A temesvári országos vásár tegnap ért véget. A vásárra sok állatot hajtottak fel, azonban az általános pénzkrisis és főleg a magas árak miatt csak nagyon kevés cserélt gazdát. Csüörtökön körülbelül kétezer szarvasmarhát hajtottak fel a vásárra. A tehén ára 7-12.000 lei volt. Egy lóért öt-hatezer leit kértek. Feltűnően kevés paradicsó volt a vásáron, melynek párjéért negyvenezer leit kértek. A legnagyobb kereslet a katonalovakban volt. Körülbelül négyezer disznót hajtottak fel a vásárra és az élőhús kilójáért 40 és negyvenhárom leit kértek.

Az Astra-gyár munkásainak bérmozgalma. Aradról jelentik: Az Astra-gyári munkásság bérmozgalma ügyében tegnap megszakadtak a tárgyalások. A gyár igazgatósága ugyanis nem hajlandó a kért huszonöt százalékos béremelést megadni. A munkásság tárgyaló bizottsága a tárgyalások eddigi eredményeiről részletesen beszámolt az Astra-gyári munkásság nagygyűlésén és az ott nyert új utasítások alapján ma tovább folytatják a tárgyalásokat. Ha a mai tárgyalások is eredménytelenek lesznek, akkor a munkásság a munkaügyi felügyelőséget fogja felkérni a közvetítésre.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Augusztus 16.) Leszámitolóbank 92.4, Kereskedelmi Bank 116, Angol-Magyar Bank 92.6, Magyar Hitel 80, Pesti Hazai 200, Drasche 137, Csáky-Prackfalvi 9, Urikányi 109.1, Rima 92.3, Salgó 49.1, Általános Kőszén 686, Beocsini —, Nasici 162.2, Spodium —, Szikra 230, Ganz 103, Magyar cukor 115.25, Délcukor 101, Lipták —, Egis —, Nova 36.3, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.



Igen tisztelt vendégeimet és Temesvár nagyérdemű közönségét értesítem, hogy a mai naptól kezdve átvettem a temesvári

ISZTI KASZINÓ ÉS ÉTTEREM

Minden tekintetben azon leszek, h, vendégeim kényes izését kielégítem. Módomban áll pincérszázalékot beleértve

Reggeli kávét 14
Uzsonnakávét 16

leles árban kiszolgálja. A mélyen tisztelt sákvendégeimnek sakkablakat díjmentesen bocsátom rendelkezésükre. Reorganizált kitchén konyha. Szolid árak és figyelmes kiszolgálás.

VEZETÉSÉT

Szíves támogatást kér

Iritz Zsigmond

Apróhirdetések

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta utca 18. szám.

Diszkrét lakás!

Csak a Párisi jósnő

tudja jól a jövőt jósolni. Józsefváros, Bonnáz-u. 22. Egy látogatás 100 lei

Alkalmazás

Tanulónak

felvétetik jó házból való fiu Baktay kárpitosnál. Begabalsor 26. (4551)

Románul-németül

jól beszélő kiszolgálónót vagy fiatal segédet és középiskolát végzett tanulót keres, Somogyi cukorka üzlet Lloyd-sor 11. (4551)

Könyvkötő tanonc

felvétetik. Cim: Jeviczky, Belváros, Lonovics-u. 1. (4563)

Textil segédet

keresek 1-ére. Cim a kiadóban. (4557)

Gyermektelen

házas pár házmesternek kerestetik. Cim: Begabalsor 12. (4555)

Tisztességes házas pár

házmesternek kerestetik szeptember 1-re. Jelentkezni 3-4 között Begabalsor 20 a, a háziurnál. (4568)

Ügynököket

tevtiszakmában jártasakat keresek. Jó kereseti lehetőség. Cim a kiadóban. (4556)

Nélkülözhetetlen!

Augusztus 20. kezdettel speciális módszerrel, kereskedelmi tanfolyam előkészítő magyar, német helyesírási órákat adok 2 heti időtartammal. „Engelmann“ akadémiát végzett könyvelő, levelező. IV., Hunyadi-ut No. 13. (4554)

Keresek

egy pincér-praktikánst azonnali belépésre Cim: Horga Pál Felső Árok-u. 1. (4360)

Magányos házmesternőt

ki főzni tud, fizetéssel keresek, butor nem szükséges. Horga Pál, Felső-Árok-utca 1. (4569)

Allást keres

Főzni tudó minden

állást keres kisebb családhoz. Cim a kiadóban. (4009)

Idősebb gyermektelen

házas pár házmesteri állást keres. Az asszony a házban segédkezik. Cim a kiadóban. (4550)

Soffőr

teherautóra vagy traktorra állást keres, vidékre is elmegy. Cim a kiadóban. (4553)

Adás-vétel

Chevrolet teherautó

jókarban eladó. Cim: Junginger, Gyár-utca, Kém utca 2. (4450)

Hálószoba

barna kőris, olcsón eladó Tóth János asztalosmesternél. Hunyadi-u. 40 a. (4558)

Ház

Ujszentesen Fő-utca 7. szám alatt kovácsmühegy 800 □-öl telekkel eladó vagy uricsaládnak kiadó. A helyiség bármilyen célra alkalmas. Cim: Borsos, Ujszentes (4561)

Eladó

„Singer“ súlyszedő varrógép, futószőnyeg, hálószoba-butor és egy Wertheim-kassza. Mehala. Str. Horea 32. (4566)

A SZENVEDÉLY TŰZÉBEN

írta: PAUL REBOUX

A Déli Hírlap igazított regénykötés

24 Folytatás

A színpadon arcukat egymáshoz simítva a flamenca harmadik figuráját járták. Mikor meghajoltak, hatalmas zivaj kerekedett. A felzaklatott idegzetű közönség olyan volt, mint egy asszony, akin még átborzong valami.

— Nos hát, ugye volt okom ragaszkodni hozzá, hogy eljőjj! — szolt Luisito a testvéréhez.

Mikor ez nem felelt, megszorította a karját.

— Mi bajod?

— Semmi... semmi... — dadogta a másik riadtan, mint akit álmából ráznak fel.

Estrella felment a szobájába, hogy kifestett arcát kissé rendbe hozza. Ramon utána ment. Közös örömben minden civódásuk emléke felolvadt. És a esők, melyet egymásnak adtak, sok idő óta most először, hosszabb és mélyebb volt, olyan mint a szeretők esője.

Mikor Ramon lejött, a táncosnők a tangót kezdték. Az egyik ült, kezeit taktusra összeverve, s ajkaira csapkodva, elnyújtott, remegő kiáltást hallatott. A másik állva, s földig lehulló perkal szoknyáját hullámoztatva himbálta testét, karjaival a levegőben evezve. Aztán ujjait ruhaderékába dugta és könyökével csapkodott, mi alatt hasa időnkint megvonaglott.

Utána társnője következett. Nagy darab, szikár, sárga, ördög-mottola. Üvöltő tremolókkal hejehujázott. Összesze-vissza hajlodozott. Folyton fokozódó lármás dübörgés után mereven megállt, göresös bujasággal kifeszülve, szinte odakinálkozva a szerelemnek.

Lihegő sóhaj szállt végig a termen. Luisito az átjárónál elfogta Conehát és magához ölelte. Senki sem törődött velük. Estrella lépett a színre.

A Castagnetták, tapsok, láрма és gitár egyszerre halkultak el. Az első taktusokat valami fojtott, lágyan döngéselő zaj kísérte.

— Leülni! leülni! — ordították.

Benito kihuzta magát. Székébe fogódzott és zavartan tekintett körül.

Estrella mozdulatlan maradt, csak két karja elevenedett meg és kigyóztott harmonikus hullámmzással. A boldogság jeléül feje fölé emelte őket, majd hirtelen visszahullatta, mintha letörtek volna, s aztán újra kezdte. Kifordított tenyerei csavarvonalban emelkedtek és szálltak alá. A gesztusok virágfakadásának költészete volt.

Lassanként egész testével belemerült a kecsességnek ebbe a himnuszába, mely hajlékonyságból született. Lábszárain, melyek lágyabban hordták, mint a habok a bárkát, előre-hátra ringott. Ez a jövő-menő mozgás lassan lecsökkent és törzsének előre-hátra mozgó, alsó részén sűrűsödött össze. Ujjait nyakszirtje mögött összefonva, fejét hátra ejtve, elbágyadó szemekkel, kéjesen hintázott Estrella teste. Az élet forrósága szétáradt körülötte. A jelenlévők mindegyike, mintha hivatott lett volna, hogy részesüljön ebből az ihletből, lázassá vált a belőle áradó forróságtól, magába szívott valamit a lehelletéből és legbensőbb énjében érezte át ezeknek a rezdülések-

nek visszaverődését. Minden arcot pirosság öntött el, minden szem ragyogott, mikor Estrella vad érzékiséggel topogott, mikor megrázkódott, karjait göresösen összefonva, mintha saját testén egy másikat akarna összezúzni. Ajkai félig kinyitlak s közülük tagolatlan szavak, sóhajok, hívások röppentek ki... Lelkesedése deliriumba csapott át. Örvongve kalapálta a földet. Végül egy ájult sikoltással megállt, kifeszülten, göresös merevségbe törve, a belső lüktetéstől fel-felvillanó extázissal.

A zegész terem állva tapsolt.

De Ramon egy idő óta a közönséget figyelte. Látta, hogy kívánják az aszszonyát és féltékenysége ujjászületett, még keserűbben, mint eddig, mert gyönyörre és lelkesedésre következett. Ordítani akart, hogy megállítsa a táncot; nem jött ki szó az ajkán. A kör-mét tulajdon husába mélyesztette. Valami durván megszakadt benne, s ez jobban fájt, mintha az izmai szakadnának meg. Kegyetlenül szenvedett.

XVIII.

Az Ave-Maria fedélzetén ketten voltak, Benito és az öccse.

A vitorla háromszögét egyenletes szellő dagasztotta. Bár a hajnal már közeledett, a csillagképek ragyogó pontjai még ott reszkedtek a mélységek ég bársonyán.

Benito a korlátra támaszkodva álmodozott. Luisito az előreszen elnyújtózva, hallgatta a hajó bordáihoz csapódó locsanásokat. Az álomba szunynyadt végtelenség kábulatba sülyesztette őket. Nem beszélgettek. A langyos levegő, melyben a kertek lélegzete kószált, lágyan simogatta őket. Belézsibbadtak a csöndbe.

Lágyan átengedték magukat az elbágyasztó éjszaka ringatásának.

Benito, aki rögtön a táncok után szállt a hajóra, nem bírta elüzni az este vízióit. Inkább hódolatot, mint vágyat érzett Estrella iránt s ezért mozdulatai helyett, melyek olyan ledérek voltak, hogy szenvedett miattuk és buja vonaglásai helyett csak az arcára és mosolyára gondolt. De ebbe valami ismeretlen dolog vegyült. Valami hatalmas, titokzatos erő, amely énjébe lopódzott és végig remegett a esontja velején. Nem értett hozzá, hogy boncolgassa magát, nem határozta meg érzelmeinek természetét, hanem azzal az engedelmisséggel és lemondással adta meg magát végzetének, melyet jámbor ember létére megszokott.

— Nézd csak, — szolt Luisito — a szél esőkken.

Csakugyan a vitorla ráncolódott. Még próbálkozott, felfujta magát, aztán ellaposodva, lelankadt.

— Várjunk, — szolt Benito. — Majd reggelre megerősödik.

Az öccse cigarettára gyújtott, vörös pontot szurva a kék éjszakába. Aztán kinyújtózott:

— Ah! de kár, hogy most nincs előadás, hogy türelmesebben várakozhatnánk.

(Folyt. köv.)

Fogalom

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

20%

engedmény

adása mellett nyújtunk ezen a területen az előfizetőinek

Legolcsóbban

nálunk étkezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk.

Semmi

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a

Keleti Pályaudvarral.

Magyar vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban.

Park-Nagyszálloda

VIII., Barros-tér 10.

Zongora

bécsi gyártmányu, keresztburossal azonnal olcsón eladó. Cim a kiadóban. (4536)

Petroleum főzőkályha

2 karikás, keveset használt eladó Cim a kiadóban. (4559)

Ujkisodán

kisebb ház és 800 □-öl házbely jutá nyosan eladó. Bővebbet: Prochaska-nál. Ujkisoda, X. utca 40 sz. (4552)

Eladó

egy rövidáru üvegszekrény alkalmas vendéglőben is. Cim: Ujkisoda, XIV. utca 12. (4565)

Lakás

Irodának

is alkalmas 2 szobát keresek, esetleg albérletbe, mielőbbi beköltözésre. Felelő: Hér Olga hirdetési iroda, Dózsa-u. 7. Telefon 1900. (2331)

Két szobás

teljesen modern lakás, összes mellék-helyiségekkel kiadó. Értekezni Ungvári-nál, Ormos u. 2b. (4564)

Utcai lakás

szept. 1-ére kiadó. Cim: Rónac, Str. Radu Negru 11. (4567)

Két szobás lakás

gyermektelen házas párnak kiadó szept. 1-ére. Erzsébetváros. Rezső-u. 1. (4415)

Különbejárati

butorozott szoba, esetleg üresen, konyha-háhasználattal is kiadó. Érdeklődni lehet: Heller vendéglőben a TMT-pálya mellett.

Különféle

Balogh Imre

piros és katonai igazolványa és más iratai Hunyadi-utól a Bem-utcaig elvesztek, megtalálóját a rendőrség adja le. (4560)

Ismét új küldemény

érkezett elismert jó női bőrkézitárak kb 1. Láng Valy, Városháza. (4549)